

**PENGGUNAAN SYAIR DALAM PENGHUJAHAN
PENTAFSIRAN AL-QUR'AN: KAJIAN TERHADAP KITAB AL-
LUBAB FI ULUM AL-KITAB KARANGAN IBNU ADEL AL-
HAMBALI (880H)**

THE USE OF POETRY IN QURANIC INTERPRETATION: A STUDY ON *KITAB AL-
LUBAB FI ULUM* OF IBN ADEL AL-HANBALI

Ahmad Kamel Mohamed

Fakulti Pengajian Quran Dan Sunnah, Universiti Sains Islam Malaysia, 71800 Nilai, Negeri
Sembilan, Malaysia.

E-mail: kamel@usim.edu.my

Zulkifli bin Haji Mohd Yusoff

Akademi Pengajian Islam Universiti Malaya,
50603 Kuala Lumpur, Malaysia.

E-mail: zulkifliy@um.edu.my

ABSTRAK

Syair meraih kedudukan yang amat penting dan dipandang tinggi di sisi orang-orang Arab secara umumnya lebih-lebih lagi ahli bahasa, sasterawan dan pengkritik secara khususnya. Kajian ini akan membincangkan tentang kepentingan syair dan peranannya dalam penafsiran al-Qur'an. Syair telah menjadi salah satu alat yang digunakan sebagai hujah dan dalil oleh kebanyakan ahli tafsir ketika menafsirkan al-Qur'an. Penggunaan syair sebagai sokongan dalam memahami ayat-ayat al-Qur'an telah pun bermula semenjak zaman sahabat RA. Mereka merujuk kepada syair dalam memahami sebahagian huruf dan bahasa al-Qur'an yang tidak jelas bagi mereka. Ahli-ahli Tafsir seperti Ibnu Jarir al-Tabari, Abu Hayyan, Ibnu Adel al-Hambali, al-Qurtubi dan ramai lagi yang menggunakan syair sebagai hujah dan dalil dalam menjelaskan makna ayat ataupun menyokong pandangan mereka dari aspek bahasa, hukum hakam mahupun tentang akidah. Kajian ini akan memaparkan metode yang digunakan oleh ahli tafsir dalam membawa hujah-hujah syair ini dengan membawa contoh dari kitab "*al-Lubab Fi Ulum al-Kitab*" karangan Ibn Adel al-Hambali. Justeru itu, diharap kajian ini boleh memberi kefahaman yang lebih jelas mengenai penggunaan syair sebagai satu alat yang memainkan peranan yang amat penting bagi menyokong dalam memahami al-Qur'an bahkan juga dalam memahami al-Sunnah.

Kata Kunci: syair, Ibnu Adel al-Hambali, Ibn Jarir al-Tabari, hujah

ABSTRACT

Poetry gained a very important position and was highly regarded by the Arabs in particular, especially linguists, writers and critics in particular. This study will discuss about the importance of poetry and its role in interpretation of Al Quran. Poetry has become one of the tools used as arguments and evidences by most interpreters when interpreting the Quran. The use of poetry as support in understanding the Quranic verses have begun since the time of the Companions RA. They refer to poetry in order to understand some letters and languages of al- Quran that was unclear to them. Interpreters such as Ibn Jarir al-Tabari, Abu Hayyan, Ibn Adel al-Hambali, al-

Qurtubi and many others used poetry as arguments and evidences in explaining the meaning of the verse or supporting their opinions in terms of language, jurisprudence and belief. This study will display the methods used by the interpreters in presenting the arguments of the poems through the example from Ibn Adel al-Hambali's book "al-Lubab Fi Ulum al-Kitab". Therefore, it is hoped that this study will provide a clearer understanding of the use of poetry as a tool that plays a very important role in supporting the understanding of the Quran and even the Sunnah.

Keywords: poetry, Ibn Adel al-Hambali, Ibn Jarir al-Tabari, argument.

Pendahuluan

Allah Taala telah menurunkan al-Qur'an ke atas umat manusia untuk dijadikan 'hudan' iaitu hidayah dan petunjuk, 'bayyinah' iaitu bukti terang dan 'furqan' iaitu yang membezakan hak dan batil menjadi sebagai pedoman dalam setiap aspek kehidupan manusia. Al-Qur'an sebuah kitab yang sangat istimewa di mana ianya relevan sepanjang zaman dan sesuai di setiap tempat selaras dengan keperluan dan penentangan yang dihadapi.

Relevannya kitab al-Qur'an ini terlihat pada petunjuk-petunjuk yang diberikannya kepada umat manusia dalam aspek kehidupan. Inilah sebabnya untuk memahami al-Qur'an di kalangan ummat Islam selalu muncul di permukaan, selaras dengan keperluan dan keadaan yang mereka hadapi dalam persekitaran kehidupan mereka. Allah Taala berfirman:

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾ الإسراء: ٩

Yang bererti:

Sesungguhnya Al-Qur'an ini memberi petunjuk ke jalan Yang amat betul (ugama Islam), dan memberikan berita yang menggembirakan orang-orang Yang beriman yang mengerjakan amal-amal soleh, bahawa mereka beroleh pahala yang besar.

Untuk menjadikan fungsi al-Qur'an itu benar-benar wujud sebagai sebuah kitab petunjuk maka ia memerlukan satu pemahaman dan penafsiran makna berdasarkan apa yang dikehendaki oleh Allah Taala dengan menemu dan mengkaji makna-makna yang terkandung di dalamnya. Disebabkan inilah maka timbulnya pentafsiran yang berbeza-beza di kalangan ahli tafsir dengan berbezanya metode dan kaedah juga berbeza suasana, masa dan persekitaran setempat. Ini semua berdasarkan kepada keperluan semasa mengikut zaman dan persekitaran serta keupayaan seseorang ahli tafsir untuk mengkaji dan menemukan makna-makna yang terkandung di dalamnya. Tafsir sebagai satu usaha untuk memahami dan menerangkan maksud dan kandungan ayat-ayat suci telah melalui dan mengalami perkembangan yang berbagai. Antara salah satu metode yang diamalkan oleh para ahli tafsir semenjak dahulu lagi dalam usaha untuk memahami kehendak sebenar Kalam Allah Taala ini ialah melalui rujukan kepada syair-syair Arab sebagaimana yang dilakukan oleh para sahabat Rasulullah S.A.W. apabila berjihad dalam memahami ayat-ayat al-Qur'an dengan merujuk kepada syair Arab yang merupakan "Diwan al-Arab" seperti kata Omar al-Khattab R.A.¹

¹ al-Zahaby, Muhammad Hussein, (2003), Al-Tafsir Wa al-Mufasssirun, Cairo, Maktabah Wahbah, 1/45.

Syair, sebagaimana kita maklum ialah satu ilmu terhadap perkara-perkara yang halus dan tersirat.² Menurut definisi lain dinamakan syair kerana seorang penyair mengetahui sesuatu perkara yang orang lain tidak tahu maksudnya.³ Syair adalah satu kata yang tersusun mengikut rima tertentu mempunyai makna yang tersendiri.⁴ Ibnu Sina mengatakan syair ini adalah susunan perkataan yang mengasyikkan diatur dalam rima dan intonasi yang sekata.⁵

Syair dianggap sebagai salah satu sumber penting yang menjadi tempat rujukan orang-orang Arab yang paling sahih dari aspek susunan bahasa dan balaghah, paling baik dari segi tata bahasa dan makna, kesannya yang nyata dalam mengukuhkan asas-asas bahasa Arab dan kaedah-kaedahnya. Syair juga menyediakan sumber dan bahan dalam mengukuhkan perbendaharaan kata, menjelaskan tata susunan dan aspek kepenggunaan bahasa Arab itu sendiri. Di sisi orang Arab syair menjadi satu kaedah dokumentasi yang tercatat di dalamnya sesuatu yang berkaitan dengan kehidupan mereka. Mereka mencatat tentang perjuangan dan kehebatan mereka, tentang kebahagiaan dan kesusahan mereka, tentang hari-hari yang mereka lalui saban tahun, saban kurun termasuk mengenai asal usul dan keturunan mereka. Sebab itu kita dapat lihat bagaimana terpeliharanya salasilah orang Arab walaupun telah berlalu ribuan tahun dan telah melalui puluhan generasi. Seperti kata Abu Hilal al-Askari: Kita tidak mungkin mengetahui tentang nasab keturunan orang-orang Arab, sejarah dan peristiwa mereka melainkan melalui syair-syair mereka yang mengasyikkan. Syair adalah *diwan* atau tempat dokumentasi orang Arab dan tempat terkumpulnya segala hikmah yang mampu diambil adab kebudayaan dan ilmu pengetahuannya.⁶

Para ulama' amat prihatin terhadap penggunaan syair dalam penghujahan penafsiran al-Qur'an. Al-Qur'an telah diturunkan dalam bahasa Arab yang nyata, berkisar di dalamnya segala jenis ilmu Islam seperti ilmu tafsir dan ilmu bahasa yang terdiri dari nahu dan saraf. Ilmu-ilmu ini sudah tentunya bergantung kepada kata-kata orang Arab dalam pemahaman dan perkembangannya yang boleh diperolehi dari syair dan puisi. Hasil dari pengamatan terhadap syair dan puisi ini akan ditemui di dalamnya ilmu nahu atau tata bahasa, ilmu saraf atau morfologi dan ilmu linguistik. Syair menjadi asas yang amat penting dan antara yang paling serius serta memainkan peranan yang paling besar dalam kitab-kitab Arab sebagai satu sumber penghujahan terutama dalam memahami kehendak dari sudut bahasa.

Kedudukan syair amat tinggi di sisi kabilah Arab sebelum kedatangan Islam lagi. Sekiranya kita rujuk kepada syair-syair jahiliyah nescaya kita dapati bahawa syair itu tertakluk kepada tradisi dan adat resam yang diwarisi oleh penyair samada dalam lafaz dan maknanya, mahupun dalam wazan dan qafiahnya. Jadi ia tidak tunduk kepada idea meniru atau belajar. Syair adalah satu kurnian fitrah dan ilham. Orang Arab Jahiliyah menjadikan syair sebagai satu profesion.⁷ Penyair juga dipandang mulia di sisi mereka. Dan sebagaimana diketahui bahawa kabilah yang paling fasih dalam bahasa Arab ialah kabilah Quraish di Mekah. Ini disebabkan kedudukan Mekah jauh dari negara-negara asing yang bukan Arab. Oleh yang demikian syair

² Al-Zabidy, Muhibbuddin Abi Fayyidh, (1994).Taj al-Arus min Jawahir al-Qamus, Beirut, Dar al-Fikr, 7/26.

³ Al-Farahidi, Abu Abdul Rahman al-Khalil bin Ahmad, Kitab al-Ain, (t.t), Mesir, Darul Maktabah al-Hilal, 5/212.

⁴ Al-Baghdadi, Qudamah bin Jaafar bin Qudamah (W.337H), (1302H), Naqdu al-Syi'r, Istanbul, Turki, Matba'ah al-Jawa'ib, 3.

⁵ Ibnu Sina, (1973), Fannu al-Syi'ri Min Kitab al-Syifa', Tahqiq: Abdul Rahman Badawi, Beirut, Darul Thaqafah, 161.

⁶ Al-Askary, Abu Hilal, (1952), al-Sina'atun, Cairo, 138.

⁷ Ahmad Syauqi Abdul Salam, (1426 H) al-Fann wa Mazahibuhu fi al-Syi'r al-Arabiy, Dar al-Maarif, Cet. 12, 8.

telah menjadi satu alat untuk mereka yang ingin memahami isi kandungan al-Qur'an, mengakses maksud sebenar yang dikehendaki, memberi sumbangan yang tidak ternilai membantu dalam memahami dan menafsirkan al-Qur'an semenjak di zaman para sahabat dan tabii lagi.

Pendirian Islam terhadap syair

Islam tidak sekali-kali menentang syair bahkan syair telah menjadi salah satu senjata dalam mempertahankan Islam. Rasulullah S.A.W. sendiri mendengar dan memuji syair, menyokong dan menggalakkan penyair-penyair di kalangan orang Islam menggunakan syair dalam menentang orang-orang musyrikin yang kadang-kadang ianya memberi kesan lebih mendalam dalam agenda dakwah. Syair itu pula dipaparkan dalam wajah yang baru berunsurkan Islam yang menyeru kepada kebaikan dan kebenaran serta nilai-nilai kemuliaan, syair yang memerangi kesyirikan, penyembahan berhala dan kehinaan.

Kita boleh temui di dalam al-Qur'an, disebut lafaz syair (شعر) dan lafaz penyair (الشاعر والشعراء) di enam tempat. Lima tempat disebut tentang cubaan orang-orang kafir Quraisy mengenakan tuduhan-tuduhan secara batil ke atas baginda Rasulullah S.A.W. dengan sifat-sifat pendusta. Satu tempat disebut untuk membezakan di antara penyair-penyair kafir dan penyair-penyair di kalangan orang mukmin. Berikut adalah ayat-ayat berkaitan yang menyebut tentang syair dan penyair-penyair.

Firman Allah Taala:

بَلْ قَالُوا أَضْغَاثٌ أَحْلَمِ بَلْ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ﴿٥﴾ الأنبياء: ٥

Yang bererti:

Bahkan mereka berkata pula: (al-Qur'an itu adalah) mimpi-mimpi yang kalut, malah diada-adakannya, bahkan dia sendiri seorang penyair, maka hendaknya ia mendatangkan kepada kita satu mukjizat, sebagaimana rasul-rasul yang telah lalu diutus.

Firman Allah Taala:

وَيَقُولُونَ آيَاتِنَا لَتَارِكُوآءِ الْهَيْتِنَا الشَّاعِرِ مَجْنُونٍ ﴿٣٦﴾ الصافات: ٣٦

Yang bererti:

Dan mereka berkata: Apakah sesungguhnya kami harus meninggalkan sembah-sembahan kami kerana seorang penyair gila.

Firman Allah Taala:

أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّبَّئْتُ بِهِ رَبِّيَ أَلَمْ نُنَبِّئْهُ بِالْحَقِّ ﴿٣٠﴾ الطور: ٣٠

Yang bererti:

Bahkan mereka mengatakan: Dia adalah seorang penyair yang kami tunggu-tunggu kecelakaan menimpanya.

Firman Allah Taala:

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا نُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ الحاقة: ٤١

Yang bererti:

Dan al-Qur'an itu bukanlah perkataan seorang penyair. Sedikit sekali kamu beriman dengannya.

Firman Allah Taala:

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ ﴿٦٩﴾ يس: ٦٩

Yang bererti:

Dan Kami tidak mengajar syair kepadanya (Muhammad) dan bersyair itu tidak layak baginya. Al-Qur'an itu tidak lain hanyalah pelajaran dan kitab yang memberi penerangan.

Firman Allah Taala:

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا ﴿٢٢٧﴾ وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٢٨﴾ الشعراء: ٢٢٤

٢٢٧ -

Yang bererti:

Dan penyair-penyair itu diikuti oleh orang-orang yang sesat. Tidakkah kamu melihat mereka mengembara di tiap-tiap lembah. Dan bahawasanya mereka suka mengatakan apa yang mereka sendiri tidak mengerjakannya. Kecuali orang-orang (penyair) yang beriman dan beramal saleh dan banyak menyebut-nyebut Allah Taala dan mendapat kemenangan sesudah menderita kezaliman. Dan orang-orang zalim itu kelak akan mengetahui ke tempat mana mereka akan kembali.

Kalau kita perhatikan tiga ayat yang pertama di atas, ianya datang untuk menerangkan pendirian orang-orang musyrikin terhadap al-Qur'an yang mana mereka menganggap al-Qur'an itu adalah syair dan menyifatkan Rasulullah S.A.W. itu sebagai penyair. Ini adalah satu bentuk serangan penyangkalan dan pengingkaran terhadap satu agama baru yang datang dengan membawa unsur kecantikan bahasa melalui kitabnya al-Qur'an yang amat memberi kesan kepada jiwa yang mendengar yang menyebabkan manusia terkeliru antaranya dan syair yang sebelum ini di agung-agungkan oleh mereka.

Dua ayat seterusnya dari surah al-Haaqah ayat 41 dan surah Yaasin ayat 69 sebagaimana di atas datang untuk menolak pendirian yang batil ini sambil menegaskan bahawa al-Qur'an itu bukan syair dan Nabi Muhammad S.A.W. itu bukan seorang penyair bahkan tidak mengetahui pun tentang syair. Ayat-ayat al-Qur'an yang menyentuh tentang syair ini tidaklah datang untuk menerangkan tentang seni syair dari segi pengharusannya bagi orang muslim untuk belajar ataupun bersyair, bahkan ia datang semata-mata nak menolak dan menafikan tuduhan yang menyifatkan Nabi Muhammad S.A.W. itu seorang penyair. Ianya juga nak menegaskan bahawa apa yang dibawa oleh Nabi Muhammad S.A.W. itu adalah datang dari sisi Allah Taala.

Kalau boleh pun kita nak menjadikan dalil untuk pengharusan seni syair ini ialah pada ayat dalam surah al-Syu'ara': 224-227 sebagaimana di atas yang menyatakan tentang perbezaan di antara penyair-penyair di kalangan orang kafir dan penyair-penyair muslim. Kita dapat lihat dalam ayat ini bahawa Islam tidak menolak sama sekali syair. Bahkan ia hanya menolak penyair-penyair yang mengikut emosi dan hawa nafsu serta melontarkan pendustaan-pendustaan melalui syair mereka. Jadi kesimpulannya, Islam dan al-Qur'an tidak menentang syair secara umumnya dan tidak sekali-kali menegah atau melarang sebarang bentuk syair atau puisi. Islam hanya menentang syair yang bercanggah dengan agama, bercanggah dengan akhlak dan moral. Syair itu sendiri tidak mengapa melainkan digunakan untuk perkara-perkara yang dilarang tadi. Sabda Rasulullah S.A.W. yang bermaksud: Syair adalah suatu perkataan yang tersusun. Apa yang baik dari syair maka baiklah dia dan apa yang buruk maka tidak ada kebaikanlah padanya.⁸

Kepentingan syair dalam penafsiran al-Qur'an

Sebagaimana yang dinyatakan sebelum ini bahawa Al-Qur'an telah diturunkan dalam bahasa Arab yang di dalamnya terdapat segala jenis ilmu dan permasalahan. Ilmu-ilmu yang pelbagai ini sudah tentunya bergantung kepada kata-kata orang Arab dalam pemahaman dan pentafsirannya. Oleh yang demikian, sekiranya berlaku permasalahan dari aspek pemahaman maksud ayat-ayat sama ada dari segi memahami lafaz ataupun penghujahan dalam isu-isu lain seperti aspek akidah, bahasa, qiraat dan sebagainya maka orang-orang Arab akan merujuk kepada syair Arab. Walaupun pada hakikatnya al-Qur'an langsung tidak bergantung kepada syair atau apa saja bantuan sebagai sebuah kitab yang membawa petunjuk dan menjadi mukjizat yang paling besar dikurniakan kepada Nabi Muhammad S.A.W., cuma ianya menjadi alat yang membantu supaya kalam Allah itu dapat difahami mengikut kehendak yang sebenar ianya diturunkan.

Al-Qur'an diturunkan dalam laras bahasa yang amat tinggi dengan lafaz-lafaz yang kadang-kadang tidak difahami oleh semua orang, yang dikenali dalam pengajian ulum al-Qur'an sebagai lafaz-lafaz ganjil atau istilahnya "*gharib al-Qur'an*". Semakin jauh umat Islam dari zaman penurunan al-Qur'an, semakin nyata keperluan terhadap mengetahui dan memahami lafaz-lafaz ganjil yang terdapat di dalam al-Qur'an ini. Oleh itu syair telah menjadi satu alat yang boleh dianggap paling penting untuk memahami lafaz-lafaz ganjil ini. Selain daripada itu syair juga menjadi jawapan kepada penafsiran-penafsiran yang sentiasa berkembang mengikut peredaran masa yang berterusan.

⁸ Makki, al-Aani Sami Makki, al-Islam wa al-Syi'r, Salsilah Mansyuurat Alam al-Makrifah, al-Kuwait, al-Majlis al-Watani lil-Thaqafah wa al-Funun wa al-Adab, 37.

Hasil dari pengamatan terhadap syair dan puisi ini akan ditemui di dalamnya ilmu nahu atau tata bahasa, ilmu saraf atau morfologi dan ilmu linguistik. Syair menjadi asas penting dan antara yang paling serius serta memainkan peranan yang paling besar dalam kitab-kitab sebagai satu sumber penghujahan terutama dalam memahami kehendak bahasa.

Kedudukan syair amat tinggi di sisi kabilah Arab sebelum kedatangan Islam lagi. Penyair juga dipandang mulia di sisi mereka. Syair telah menjadi satu alat untuk mereka yang ingin memahami isi kandungan al-Qur'an, mengakses maksud sebenar yang dikehendaki, memberi sumbangan yang tidak ternilai membantu dalam memahami dan menafsirkan al-Qur'an semenjak di zaman para sahabat lagi. Walaupun begitu perbezaan dan perselisihan tafsiran di kalangan al-Qur'an tafsir tetap juga berlaku dari aspek perbezaan pemikiran, masa dan tempat kerana al-Qur'an itu fleksibel, sesuai di semua masa dan tempat yang tidak akan berlaku kekhilafan di dalamnya sebagaimana firman Allah Taala:

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْفُرْعَانَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿٨٢﴾ النساء: ٨٢

Yang bererti:

Patutkah mereka (bersikap demikian), tidak mahu memikirkan isi al-Qur'an? Kalaulah al-Qur'an itu (datangnya) bukan dari sisi Allah Taala, nescaya mereka akan dapati perselisihan yang banyak di dalamnya.

Di dalam ayat ini, Allah Taala menegaskan jika sekiranya al-Qur'an bukan datang dari Allah Taala nescaya akan banyak didapati percanggahan dan perselisihan. Akan tetapi oleh kerana al-Qur'an itu sebenar-benarnya dari Allah Taala maka tidak ditemui kecacatan dan kekurangan. Apa yang berlaku di kalangan al-Qur'an hanyalah perbezaan dari sudut pemahaman yang berbeza-beza.

Dari huraian tadi kita dapat lihat bahawa syair telah menjadi salah satu alat yang penting yang digunakan oleh para ahli tafsir semenjak zaman sahabat, tabii dan berterusan berkurun-kurun lamanya dalam memahami isi kandungan al-Qur'an sehinggakan mereka telah menjadikannya sebagai hujah dan contoh dalam tulisan-tulisan atau karangan-karangan kitab mereka. Kita boleh temui di dalam kitab-kitab tafsir seperti kitab al-Bahr al-Muhit Fi al-Tafsir karangan Abu Hayyan⁹, kitab Jami' al-Bayan karangan Ibn Jarir al-Tobari¹⁰, kitab al-Jami' il Ahkam al-Qur'an karangan al-Qurtubi¹¹ dan juga kitab yang di kaji oleh penulis iaitu al-Lubab Fi Ulum al-Kitab karangan Ibnu Adel al-Hambali.

Di dalam kitab-kitab yang tersebut di atas terdapat ratusan malahan ribuan syair yang dibawa oleh pengarang-pengarangnya atas pelbagai tujuan dan maksud. Ianya juga menjadi salah satu metode yang diguna oleh para ahli tafsir. Tujuan dan maksud penghujahannya juga berbeza di antara setiap ahli tafsir dengan melihat kepada aspek tujahan mereka dalam kitab karangan mereka. Antara tujuannya ialah untuk penghujahan dan pembawaan contoh.

⁹ Abu Hayyan Muhammad bin Yusoff bin Ali bin Yusoff bin Hayyan Athiruddin al-Andalusi, wafat pada tahun 745 H.

¹⁰ Muhammad bin Jarir bin Yazid bin Kathir bin Ghalib al-Amali, Abu Jaafar al-Tobari, wafat pada tahun 310H

¹¹ Abu Abdullah Muhammad bin Ahmad bin Abi Bakar bin Farah al-Ansari al-Khazraji Syamsuddin al-Qurtubi, wafat pada tahun 671 H.

Dalam aspek penghujahan atau dengan kata Arabnya *al-istisyhad*, syair dijadikan sebagai hujah yang bertujuan untuk menyokong dan menjadi dalil kepada pendapat dan pandangan sesuatu perkara yang berkaitan dengan tafsiran al-Qur'an samada dari segi hujah dalam menerangkan makna lafaz atau *mufradat*, hujah dalam tatabahasa, balaghah, hujah dalam menerangkan aspek qiraat, akidah dan lain-lain.

Penulis akan membawa contoh-contoh metode penghujahan ahli tafsir dalam pentafsiran al-Qur'an melalui perbahasan di dalam kajian penulis terhadap kitab *al-Lubab Fi Ulum al-Kitab* karangan Ibnu Adel al-Hambali.

Ibnu Adel al-Hambali dan metodenya dalam penggunaan syair sebagai penghujahan tafsir al-Qur'an

Dalam kertas ini penulis akan membincangkan mengenai penghujahan syair oleh ahli tafsir melalui penelitian terhadap kitab *al-Lubab* karangan Ibnu Adel al-Hambali. Sebelum tu penulis ingin memperkenalkan terlebih dahulu siapakah Ibnu Adel al-Hambali.

Pengenalan ringkas Ibnu Adel al-Hambali

Dalam usaha mengenali tokoh tafsir ini, penulis cuba merujuk beberapa buku terjemahan biografi yang ditulis di era Ibnu Adel¹² dan era selepasnya sedikit.¹³ Penulis mendapati bahawa buku-buku tersebut tidak banyak menyebut mengenai Ibnu Adel. Begitu juga buku-buku terjemahan biografi kontemporari.¹⁴ Manakala buku-buku yang menyebut mengenai beliau hanya menceritakan secara ringkas tanpa menyatakan secara tepat tentang tarikh dan tempat kelahirannya.¹⁵ Tidak ada catatan yang tepat tentang tahun kelahirannya melainkan hanya diceritakan bahawa beliau menghabiskan tafsiran surah TaHa pada 15 Ramadhan tahun 880H.¹⁶ Pendapat lain pula mengatakan bahawa Ibnu Adel selesai mengarang kitab "*al-Lubab*" pada tahun 879H. Oleh yang demikian boleh disimpulkan bahawa perbezaan yang berlaku ini disebabkan oleh dua perkara:

Imam Ibnu Adel tidak begitu dikenali oleh ahli-ahli sejarah Arab dan penulis buku terjemahan bibliografi. Ini mungkin disebabkan oleh sifat pemencilan diri beliau dari khalayak ramai. Beliau berkemungkinan mengelak untuk bergaul dengan orang ramai semata-mata untuk fokus kepada ilmu dan ibadah atau mungkin juga beliau tidak suka publisiti sebagaimana yang berlaku kepada setengah-setengah ulama yang terdahulu.

¹² Seperti al-Sakhawi, Shamsuddin Bin Abdul Rahman (902H), *al-Dhu' al-Lami' fi A'yan al-Qarni al-Tasi'*, Beirut, Maktabah al-Hayat; al-Suyuti, Abdul Rahman Bin Abi Bakar Jalaluddin(911H), 1396H, *Tabaqat al-Mufassirin*, Cairo, Maktabah al-Wahbah

¹³ Seperti al-Daudi, Syamsuddin Mohammad Bin Ali Bin Ahmad (945H), *Tabaqat al-Mufassirin*, Maktabah Wahbah Qaherah Cet. 2, Tahqiq Ali Mohammad Omar.

¹⁴ Seperti al-Adnahwi, Ahmad Bin Mohammad (Al-Qur'an kurun ke 11H), *Tabaqat al-Mufassirin*, Maktabah al-Ulum wa al-Hukm, al-Madinah al-Munawwarah 1407H; Haji Khalifah, Mustafa Bin Abdullah (1067H), *Kashfu al-Zunun 'An Asami al-Kutub wa al-Funun*, Maktabah al-Muthanna, Baghdad, 1941.

¹⁵ Seperti al-Zirikli, Khairuddin Bin Mohammad(1396H), *Al-A'lam Qamus Tarajum Li Asyhar al-Rijal Wa al-Nisa' min al-'Arab Wa al-Mustghribin Wa al-Mustasyriqin*, Beirut Lubnan, Dar al-Ilmi Lil-Malayin, Cet 9 1990.

¹⁶ Al-Zirikli, al-a'lam, 5/85.

Kekurangan sumber dan rujukan pada zaman beliau di mana penulisan tentang beliau dilakukan oleh ulama sesudah beliau yang bergantung juga kepada orang-orang sebelumnya.

Dari apa yang dinyatakan di atas tadi menunjukkan kepada kita bahawa al-Imam Ibnu Adel al-Hambali hidup sekitar tahun 880H malahan lebih awal dari itu iaitu di kurun ke Sembilan Hijrah. Tapi kesemua pendapat tadi tidak dapat menentukan dengan tepat tarikh lahir dan juga tempat kelahirannya. Semua buku-buku terjemahan biografi yang ditemui tidak menyatakan tarikh lahir beliau demikian juga tarikh kewafatan beliau. Kebanyakan mereka hanya menyatakan bahawa Ibnu Adel masih lagi hidup pada tahun 880H dan selepasnya namun tidak dinyatakan secara spesifik tarikh dan tempat beliau meninggal.¹⁷

Nama dan gelaran Ibnu Adel

Nama penuh beliau ialah Imam Abu Hafas Omar bin Ali bin Adel Sirajuddin al-Dimasyqi al-Hambali al-Nu^cmani. Terkenal dengan panggilan (*kunniyah*) Ibnu Adel al-Hambali. Beliau terkenal juga dengan panggilan Abu Hafas¹⁸ sebagaimana tokoh-tokoh lain yang menetapkan diri mereka dengan panggilan yang mereka sukai seperti Imam Nawawi menetap panggilan Abu Zakaria dan Ibnu Taimiyyah menetapkan panggilan Abu Abbas. Demikian juga tokoh-tokoh yang lain mempunyai panggilan-panggilan yang tersendiri.

Sirajuddin yang bermaksud pemberi cahaya pada agama adalah gelaran (*laqab*) yang diberikan kepada beliau sebagaimana Imam-Imam lain. Sebagai contoh Ibnu Taymiyyah diberi gelaran Syeikhul Islam. Gelaran-gelaran sebegini yang diberikan kepada tokoh-tokoh adalah berdasarkan kepada keistimewaan yang ada pada mereka atau berlakunya peristiwa-peristiwa penting ke atas mereka. Gelaran ke atas Ibnu Adel ini berkemungkinan disebabkan luasnya ilmu yang beliau miliki yang menjadi panduan dan penyuluh bagi orang lain.

Gelaran *al-Dimasyqi* yang disandarkan kepada beliau adalah berdasarkan kepada ibukota Damsyik di Syria. Damsyik adalah sebuah bandar yang masyhur sebagai salah sebuah daripada kota ilmu pada zaman kegemilangan Islam.

Gelaran *al-Hambali* pula disandar kepada Imam Hambali iaitu pengasas mazhab Hambali. Ini menunjukkan Ibnu Adel seorang yang bermazhab Hambali dari segi Feqhannya.

Manakala gelaran *al-Nu^cmani* disandarkan kepada bandar Nu^cmaniyah yang terletak di antara sungai Tigris dan Wasit di Iraq. Imam Ibnu Adel pernah berada di sini untuk satu tempoh.¹⁹

Kehidupan Ilmiah

Sebagaimana tidak diketahui tentang kelahiran dan kewafatan Ibnu Adel demikian juga tidak diketahui tentang kehidupan dan latar belakang beliau secara terperinci seperti kehidupan beliau sewaktu zaman kanak-kanak, zaman beliau menuntut ilmu, zaman beliau mula mengarang atau mengajar di mana-mana masjid. Amat sedikit sekali maklumat yang diketahui oleh ahli-ahli

¹⁷ Al-Zirikli, al-a^clam, 5/58

¹⁸ Haji Khalifah, Mustafa Bin Abdullah (1067H), *Kashfu al-Zunun*, Jil.2 ms 1543; al-Zirikli, Khairuddin Bin Mohammad(1396H), Al-A^clam Qamus Tarajum, 5/585

¹⁹ Al-Jazari, Izzu al-Din bin al-Athir, *al-Lubab Fi Tahzib al-Ahزاب*, Dar Sadir 1400H, 1/508

sejarah tokoh. Itupun berdasarkan manuskrip yang dipercayai tulisan tangan beliau yang terdapat catatan tarikh di sesetengah helaian. Yang boleh dibuat kesimpulan ialah tentang zaman yang dilalui oleh beliau.

Tiada satupun buku-buku terjemahan biografi yang menceritakan tentang kehidupan beliau terutama dari segi kehidupan ilmiahnya iaitu siapakah guru beliau, dari mana riwayat-riwayat beliau serta siapakah murid-murid yang berguru dengan beliau. Kalau dilihat kepada ketinggian ilmunya, sudah pasti beliau pernah mendampingi guru-guru yang hebat dan beliau juga sudah tentunya melahirkan murid-murid yang hebat.

Walaupun tidak diketahui asal usul yang jelas tentang beliau akan tetapi dengan melihat kepada kitab yang dihasilkan oleh beliau menunjukkan bahawa beliau seorang yang sangat alim, mempunyai ilmu yang luas dalam tafsir malahan ilmu-ilmu lain yang berkaitan. Kitab "*Al-Lubab Fi Ulum al-Kitab*" menjadi bukti kepada kedudukan beliau yang tersendiri dalam senarai ahli-ahli tafsir. Kalau kita mentelaah kitab ini kita akan dapati ianya penuh dengan berbagai cabang ilmu pengetahuan yang menunjukkan bahawa beliau satu ketika pernah bersama dan berguru dengan tokoh-tokoh tafsir yang amat hebat dalam jangka waktu yang lama sehinggalah terhasilnya kitab ini.

Walaupun kita tidak dapat mengetahui dengan tepat tentang kehidupan beliau akan tetapi sekurang-kurangnya kita boleh lihat suasana dan persekitaran yang berlaku pada zaman beliau. Seseorang itu sudah semestinya akan terpengaruh dengan suasana persekitaran yang berlaku disekelilingnya. Zaman yang beliau lalui mampu memberi gambaran tentang kehidupan yang dilalui oleh beliau dari segi sosial, ekonomi, ilmiah dan sebagainya.

Berdasarkan kepada apa yang disebut dan dicatat di dalam buku-buku terjemahan biografi seperti *al-'A'lam* oleh al-Zirikli, *al-Dhu' al-Lami'* oleh al-Sakhawi, *Tabaqat al-Mufassirin* oleh al-Sayuti dan al-Daudi dan lain-lain dapat disimpulkan bahawa Ibnu Adel meninggal dunia selepas tahun 880H dan beliau menghabiskan kehidupan beliau di kurun ke 9 Hijrah. Zaman ini ialah zaman pemerintahan Mamalik di Mesir yang bermula pada tahun 648H.²⁰

Secara ringkasnya kehidupan umat Islam pada masa itu di bawah pemerintahan Mamalik adalah sangat gemilang. Negeri-negeri di bawah pemerintahannya mengalami kepesatan dari setiap sudut terutama dari sudut perkembangan ilmu pengetahuan. Kerajaan Mamalik pada masa itu berlumba-lumba membina institusi-institusi agama seperti masjid dan tempat pengajian ilmu yang kita dapat saksikan penubuhan Universiti al-Azhar sekarang yang bermula lebih seribu tahun lalu. Untuk membuktikan keprihatinan Raja-Raja terhadap ilmu pengetahuan dan institusinya ialah mereka ini sanggup mewaqafkan sebahagian besar harta mereka demi memajukan bidang ini.

Ibnu Adel telah melalui kehidupan di zaman pemerintahan Mamalik Burjiyah yang bermula pada tahun 784H hingga tahun 923H. Menurut sejarah, dinamakan Mamalik Burjiyyah kerana Sultan Mansur Qalawun yang memerintah sebelum itu telah menempak dan mendidik

²⁰Al-Ibadi, Ahmad Mokhtar, (1988), *Qiyam Daulah al-Mamalik al-'ula Fi Misr wa al-Sham*, Iskandariyah, Mu'assasah Shabab al-Jamiah, 81.

golongan ini yang terdiri dari orang-orang Zarkasyi²¹ di menara-menara kubu. Apabila mereka memegang tampuk pemerintahan maka dinamakan sebagai Mamalik Burjiyyah.²²

Raja-raja Mamalik Burjiyyah ini amat mengambil berat dengan institusi pendidikan seperti sekolah, perpustakaan, masjid dan lain-lain. Raja-raja ini telah memainkan peranan yang besar dalam mewujudkan persekitaran yang mesra ilmu pengetahuan sehingga melahirkan ramai ilmuan-ilmuan yang masyhur dalam pelbagai bidang ilmu di zaman tersebut termasuklah Ibnu Adel al-Hambali. Antara ulama-ulama yang lahir di zaman ini ialah Siraj Al-Din Al-Balqini dalam bidang feqah, Taqiuddin Al-Maqrizi dalam bidang sejarah, Jalal Al-Din Al-Mahalli dalam bidang Tafsir dan Ibnu Hajar Al-Asqalani dalam bidang Hadis. Jalaluddin Al-Suyuti ulama yang terkenal dengan pelbagai cabang ilmu pengetahuan juga lahir di zaman Mamalik Al-Burjiyyah.

Kedudukan Ibnu Adel Al-Hambali

Sesiapa yang membaca dan mentelaah kitab *al-Lubab* dapat mengetahui dengan jelas bahawa Ibnu Adel Al-Hambali adalah seorang yang alim dalam pelbagai cabang ilmu. Kitab *al-Lubab* cukup untuk menjadi bukti tentang kehebatan beliau. Ibnu Adel termasuk didalam golongan ulama yang mengorbankan sepenuh jiwa raga, umur dan kehidupan mereka dalam menghasilkan kajian, penelitian dan karya-karya ilmiah yang memberi sumbangan yang besar kepada masyarakat.

Pengenalan ringkas Kitab Al-Lubab Fi Ulum Al-Kitab

Kitab *al-Lubab* ini merupakan sebuah kitab yang dikarang oleh Ibnu Adel al-Hambali, ia adalah sebuah kitab tafsir yang tergolong dalam *tafsir bi al-Ra'y*. Beliau memulakan pentafsiran mengikut tertib susunan al-Qur'an bermula dari surah al-Fatihah hingga surah al-Nas. Kitab ini terdiri dari 20 jilid, sebuah kitab tafsir yang agak besar yang boleh menunjukkan pendirian dan *shakhsiah* pengarangnya. Kitab *al-Lubab* ini sudah lama tersimpan dalam bentuk manuskrip sehinggalah ianya ditahqiq dan dicetak buat pertama kalinya pada tahun 1998 atas usaha beberapa ilmuan melalui kajian ilmiah. Antara keistimewaan yang besar boleh kita temui ialah penggunaan syair yang begitu banyak sekali di dalam al-Lubab. Bermula dari awal surah hingga ke akhir surah lebih daripada 5000 buah syair terdapat dalam karya ini. Syair-syair ini telah pun ditahqiq dan ditakhrij serta dinomborkan oleh kumpulan yang melakukan kajian terhadapnya. Satu kerja yang amat besar serta amat bernilai sekali.

Sumber-sumber Ibnu Adel dalam kitab Tafsir *al-Lubab Fi Ulum al-Kitab*

Orang alim tidak menjadi alim dengan sendirinya. Sebelum ia menjadi alim sudah tentu ia telah melalui proses pembelajaran yang sempurna dari orang-orang alim sebelumnya. Seseorang pengarang itu tidak akan menjadi pengarang sehinggalah ia merujuk kepada karangan-karangan orang sebelumnya dalam pelbagai bidang ilmu pengetahuan dan menjadikan karangan-karangan dan kitab-kitab tersebut sebagai rujukan dan sumber bagi dirinya untuk mengarang.

²¹Askar-askar upahan dari Negara Zarkasyi di Balkan yang diambil oleh pemerintah Al- Ayyubiy. Mereka ini ditempatkan di menara-menara kubu. Mereka mengambil alih tampuk pemerintahan sesudah berakhirnya pemerintahan Al-Ayyubiy bermula dari tahun 648H.

²²Shalabi, Dr Ahmad, *Mausu'ah Al-Tarikh Al-Islami*, Maktabah Al-Nahdhah Al-Misriyyah, Cet. 5, 1982 Jil.5 ms 200. Ibrahim Tarkhan, *Misr Fi Asr Dalah Al-Mamalik Al-Jarakasah*, Kaherah, 60.

Tujuan untuk mencari gali sumber-sumber ini ialah untuk mendedahkan punca dan sumber ilmu pengetahuan yang diambil oleh ahli tafsir dalam mengarang kitab mereka. Demikian juga yang berlaku kepada Imam Ibnu Adel al-Hambali. Beliau merujuk kepada pelbagai sumber dan cabang ilmu pengetahuan dari pelbagai ulama' dalam merealisasikan karangan beliau di dalam kitab *al-Lubab*. Secara ringkas dibahagikan sumber-sumber ini kepada empat bahagian:

1. Sumber dari kitab-kitab Tafsir dan Ulum al-Qur'an.
2. Sumber dari kitab-kitab Sunnah dan Sirah.
3. Sumber dari kitab-kitab Feqah dan Usul.
4. Sumber dari kitab-kitab Nahu dan *Lughah*.

Kaedah persembahan kitab al-Lubab

Kaedah yang digunakan oleh Ibnu Adel dalam memaparkan metodologi penafsiran di dalam kitab *al-Lubab Fi Ulum al-Kitab* ini ialah beliau telah mulakan penafsiran surah-surah mengikut susunan di dalam mashaf al-Qur'an iaitu dimulakan dengan surah al-Fatihah dan diakhiri dengan surah al-Nas. Kaedah begini biasa digunakan oleh kebanyakan ahli tafsir dengan penafsiran ayat-ayat mengikut susunan dan tertib surah mengikut mashaf al-Qur'an.

Kitab *al-Lubab* ini dikira sebagai kitab tafsir yang menggunakan kaedah *tafsili* atau tafsiran secara terperinci seperti Tafsir Ibnu Kathir dan lain-lain. Setiap kumpulan ayat itu sama ada satu ayat atau beberapa ayat akan ditafsirkan secara terperinci iaitu dengan menyebut makna seerti, i'rab, Qiraat, perbahaasan bahasa dari sudut isyitiqaq, balaghah dan saraf. Sebagai contoh dalam surah al-Baqarah, ayat yang pertama digabungkan dengan ayat yang kedua sebagaimana firman Allah Taala:

الْم ﴿١﴾ ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٢﴾ البقرة: ١ - ٢

Pada permulaannya diterangkan makna (الم). Beliau menerangkan perbezaan dari segi i'rab dan pengertian huruf Hija'iyah. Perbahaasan yang dikemukakan amat terperinci. Beliau akan menjelaskan secara terperinci dengan membawa perbezaan dan perselisihan setiap pandangan ulama' dan *mentarjihkan* dengan membawa sokongan-sokongan syair dan perumpamaan Arab sebagai dalil mengukuhkan pendapat-pendapat yang dipilih oleh beliau.

Demikian juga dari segi qiraat, beliau akan membawa beberapa pendapat qiraat samaada pendapat yang *mutawatir* mahupun *syaz* dengan membincangkan setiap qiraat beserta menyebut takhrijnya.

Ibnu Adel amat mementingkan ketelitian dalam setiap ulasannya bagi setiap ilmu yang ada dalam ayat. Apabila beliau membicarakan dari sudut bahasa sebagai contoh, beliau akan selesaikan dengan ilmu yang ada pada beliau sehingga tidak berlaku lagi pengulangan dalam perkara tersebut. Begitu juga sekiranya beliau mengulas dari sudut qiraat, beliau akan membahaskannya sehingga jelas dan nyata dan berpindah pula ke perkara lain.

Antara perkara yang menunjukkan bahawa beliau amat teliti dalam setiap ulasan beliau ialah beliau mengambil berat dalam menyandarkan setiap pendapat kepada orang yang mengeluarkan pendapat tersebut sehinggakan kita dapati dalam satu muka surat sahaja terdapat

10 nama-nama ulama' yang disandarkan pendapat termasuk sebahagiannya beliau menyebut nama-nama kitab yang dirujuk oleh beliau. Ibnu Adel dalam kitab *al-Lubab* ini telah mengarang tafsirnya ini dari pendapat-pendapat ahli-ahli tafsir sebelumnya seperti al-razi, al-Qurtubi, al-Baghawi, al-Tabari dan ramai lagi. Kitab Tafsirnya ini telah menggabungkan pendapat-pendapat dari beberapa buah sumber ulama'-ulama' tafsir yang tersohor. Gabungan yang dilakukan oleh Ibnu Adel ini memudahkan setiap orang yang membacanya kerana terdapat beberapa pendapat ulama' tafsir yang masyhur sebagaimana yang disebut tadi hanya dalam satu kitab. Apa yang dilakukan oleh Ibnu Adel ini suatu perkara yang memerlukan usaha yang tersusun dan teliti yang menggambarkan kehebatan beliau dan ketinggian ilmu beliau dalam pelbagai cabang pengetahuan.

Metode Ibnu Adel al-Hambali dalam menggunakan syair sebagai penghujahan tafsir al-Qur'an

Dalam meneliti kitab *al-Lubab*, penulis mendapati antara keistimewaan besar yang ada dalam kitab ini ialah terdapatnya ribuan bait-bait syair yang dibawa oleh Ibnu Adel dalam menjadikannya sebagai hujah dan contoh semasa mentafsir atau membicarakan hal-hal berkaitan dengan pelbagai isu samaada dalam menerangkan makna lafaz-lafaz ganjil dalam al-Qur'an, menjadi hujah kepada isu-isu bahasa dan sastera dari segi nahu, saraf, balaghah dan lain-lain yang berkaitan.

Ibnu Adel telah menjadikan syair sebagai dalil dan hujah yang menyokong dalam menerangkan kebanyakan pandangan-pandangan beliau tentang i'rab dan isu-isu bahasa yang diperselisihkan serta dalam menjelaskan makna lafaz-lafaz al-Qur'an dan dialek Arab serta beliau juga membawa contoh-contoh syair yang menyokong pendapat beliau berkaitan dengan isu qiraat dan akidah.

Penulis mendapati secara keseluruhannya bilangan syair yang ada dalam *al-Lubab* adalah sebanyak 5373 buah bait syair, tergambar seolah-olah setiap muka surat di dalam kitab beliau terdapatnya syair. Sebanyak 450 bait syair yang berulang. Lebih kurang 1660 sahaja bait syair yang disandarkan kepada nama penyair, selain daripada itu, tidak disebut nama-nama penyairnya. Majoriti perbahasan beliau yang melibatkan syair adalah dalam isu nahu. Di dalam kitab yang telah ditahqiqkan oleh pengkaji-pengkaji, kita dapati setiap syair itu telah dinomborkan mengikut turutan ayat dan surah. Nombor itu berterusan sehingga ke ayat terakhir. Ianya amat memudahkan penyelidik dan pembaca untuk mengetahui bilangan bait-bait syair yang terdapat di dalam kitab ini. Cuma sebagaimana yang dinyatakan sebelum ini terdapat pengulangan bagi sesetengah bait syair.

Ibnu Adel juga telah menjadikan syair-syair jahili sebagai hujahan di dalam kitab beliau yang terdiri daripada Amr al-Qis, A'sya, Antarah, al-Muhalhal, Zuhair bin Abi Salma, Amru bin Abi Kalthum al-Tha'labi, al-Nabighah al-Zibyani dan ramai lagi. Demikian juga syair-syair yang diambil dari penyair-penyair zaman Islam yang saya rasa tidak perlu disebut disini. Hampir satu pertiga syair yang dibawa adalah dari syair jahili yang disandarkan kepada penyair-penyairnya. Manakala sebahagian besar lagi tidak dinyatakan penyair-penyairnya.

Hasil dari penelitian terhadap penghujahan Ibnu Adel dengan syair-syair terutama dalam Surah al-Baqarah yang menjadi skop kajian penulis, terdapat beberapa tujuan dan maksud yang

merupakan metode beliau dalam membawa penghujahan syair dalam kitab *al-Lubab*, seperti berikut:

1. Penghujahan dalam isu bahasa dan menerangkan makna lafaz
2. Penghujahan dalam isu tata bahasa Arab ataupun nahu
3. Penghujahan dalam isu saraf atau pecahan lafaz
4. Penghujahan dalam isu balaghah
5. Penghujahan dalam isu Qiraat
6. Penghujahan dalam isu Aqidah

Contoh-contoh penggunaan syair dalam hujahan tafsir al-Qur'an oleh Ibnu Adel mengikut tujuan-tujuan adalah seperti berikut;

1. Penghujahan dalam isu bahasa dan menerangkan makna lafaz.

Ibnu Adel al-Hambali membawa sokongan hujahan dari syair bukan hanya dalam menerangkan makna lafaz al-Qur'an, bahkan beliau juga banyak menggunakan syair-suair ini untuk menyokong tafsiran-tafsiran beliau yang kadang-kadang tidak berkaitan dengan ayat yang dibincangkan seperti contoh bait syair ini:

433 - مِنْ أَنَسٍ لَيْسَ فِي أَخْلَاقِهِمْ ... عَاجِلُ الْفُحْشِ وَلَا سُوءُ الْجَزَعِ²³

Bait ini dibawa dalam menyokong tafsiran beliau mengenai ayat :

وَمَا آمَنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أُولَٰ كَافِرٍ بِهِ^ط وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِلَيَّ فَاتَّقُونَ ﴿٤١﴾ البقرة: ٤١

Bait syair yang dibawa bukan untuk menerangkan makna ayat di atas bahkan ianya membicarakan tentang sesuatu yang tidak berkaitan dengan ayat iaitu mengenai perkataan (الفحش) yang menerangkan kedudukan lafaz-lafaz dalam ayat sebelum tu.

Dalam bait syair di bawah:

434 - كَمَا اشْتَرَى الْمُسْلِمُ إِذْ تَنَصَّرَا²⁴

(اشترى) di sini bermakna (استبدل). Ibnu Adel ingin menjelaskan makna (اشترى) di dalam ayat di atas berdasarkan kepada makna yang digunakan oleh orang Arab di dalam syair.

2. Penghujahan dalam isu tata bahasa Arab ataupun nahu

Dalam isu penghujahan tata bahasa, ianya menjadi sebab yang terbesar penggunaan Ibnu Adel dalam kitab beliau *al-Lubab* sebagaimana dalam syair di bawah:

431 - فَإِنْ يَكُ أُصْبِنَ وَنِسْوَةٌ ... فَلَنْ تَذْهَبُوا فِرْعَاً بِقَتْلِ جِبَالِ²⁵

²³ Bait syair ini dari Suwaid bin Abi Kahil al-Yasykiri. Lihat dalam kitab "al-Mufadhaliyat" karangan Tibrizi.

²⁴ Al-Halaby, Al-Samin Abu al-Abbas Syihabuddin (756H), t.t., al-Durr al-Masun Fi Ulum al-Kitab al-Maknun, Tahqiq: Dr Ahmad Muhammad al-Kharrat, Damsyik, Darul Qalam 1/206.

²⁵ Bait syair ini dari Tolihah bin Khuwailid. Lihat al-Halaby, 1/205.

Syair ini menceritakan tentang kedudukan i'rab dalam ayat di bawah:

وَأَمِنُوا بِمَا أَنْزَلْنَا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أُولَٰ كَافِرٍ بِهِ ۗ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِنِّي فَاتَّقُونَ ﴿٤١﴾ البقرة: ٤١

Contoh syair yang dibawa itu untuk menyokong pendapat tentang kedudukan i'rab yang termasuk di dalam perbahasan isu nahu atau tata bahasa.

Di dalam ayat ini juga dibawa bait syair yang berikut:

432 - وَإِذَا هُمْ طَعِمُوا فَلَأَمْ طَاعِمٍ ... وَإِذَا هُمْ جَاغُوا فَسُرَّ جَبَاعٌ²⁶

Syair ini juga digunakan sebagai hujah untuk mengukuhkan pendapat beliau dalam isu nahu atau tata bahasa.

3. Penghujahan dalam isu saraf atau pecahan lafaz

Contoh-contoh syair yang dibawa oleh Ibnu Adel al-Hambali dalam menjadikan hujah bagi pandangan tentang isu saraf atau pecahan lafaz (اشتقاق) sebagaimana berikut:

592 - أَرِي عَيْنِي مَالَم تَرَأْيَاهُ ... كَلَانَا عِلْمٌ بِالثَّرَاهَاتِ²⁷

Syair ini dibawa untuk menjadi hujah dalam isu saraf di dalam ayat:

فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾ البقرة: ٧٣

Ayat ini membicarakan cara sebutan lafaz (ويريكم) dengan membawa contoh lafaz (ترأياه) dalam syair di atas.

4. Penghujahan dalam isu balaghah:

Dalam isu balaghah, dalam membicarakan ayat:

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمُّ بكم عَمَىٰ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧١﴾ البقرة: ١٧١

Contoh penghujahan yang dibawa adalah sebagaimana bait syair berikut:

895 - وَإِنِّي لَنَعْرُونِي لِذِكْرِكَ فَتْرَةٌ ... كَمَا انْتَفَضَ الْعُصْفُورُ بِلَلُّهُ الْقَطْرُ²⁸

Ianya menceritakan keindahan susunan lafaz dan penggunaan kalimat yang menunjukkan ketinggian bahasa al-Qur'an. Akan tetapi bait syair ini menjadi contoh untuk satu penafsiran ayat yang lain iaitu:

²⁶ Al-Halaby, 1/206.

²⁷ Al-Halaby, 1/263.

²⁸ Al-Halaby, 1/206.

وَسَحَّرَ لَكُمْ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَحَّرَاتٌ بِأَمْرِ رَبِّي إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

النحل: ١٢

Ianya bermaksud apa-apa yang dibawa dari syair-syair ini tidak semestinya secara langsung berkait dengan ayat-ayat yang terletak padanya syair tersebut akan tetapi menjadi pengukuh kepada pentafsiran secara amnya.

5. Penghujahan dalam isu Qiraat

Dalam isu qiraat contoh syair adalah seperti berikut:

712 - وَلَسْنَا إِذَا تَابُونَ سَلْمًا بِمُدْعَانِي ... لَكُمْ غَيْرَ أَنَّا إِن نُسَالِمَ نُسَالِمٌ²⁹

Bait syair ini terdapat di dalam pentafsiran ayat 102 surah al-Baqarah:

قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَى لِّلْمُسْلِمِينَ ﴿١٠٢﴾ النحل: ١٠٢

Ibnu Adel membawa hujahan syair dalam menyokong pandangan beliau terhadap cara bacaan.

6. Penghujahan dalam isu Aqidah

Dalam isu akidah, contoh sepertimana dalam bait syair di bawah:

286 - أَرَبُّ وَاحِدٌ أَمْ أَلْفُ رَبِّ ... أَدِينُ إِذَا تَفَسَّمَتِ الْأُمُورُ؟
تَرَكْتُ اللَّاتَ وَالْعُزَّى جَمِيعاً ... كَذَلِكَ يَفْعَلُ الرَّجُلُ الْبَصِيرُ

Bait ini dijadikan sokongan hujahan oleh Ibnu Adel dalam menerangkan permasalahan akidah di dalam ayat:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً
وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾ البقرة: ٢١ - ٢٢

Kesimpulan

Oleh kerana telah diketahui bahawa syair Arab itu adalah dokumentari orang-orang Arab yang tercatat di dalamnya segala bentuk kehidupan mereka, maka ianya menjadikan kebanyakan ulama' tafsir amat prihatin dan bergantung kepada syair dalam mentafsirkan perkara-perkara yang samar ke atas mereka. Ianya membuatkan syair itu mempunyai peranan yang penting dalam pentafsiran al-Qur'an. Hujahan-hujahan syair ini terus menjadi pilihan dalam karangan-karangan ulama' tafsir terutama kitab-kitab yang membicarakan tentang makna-makna lafaz al-Qur'an, majaz dan bayannya, balaghah dan sasteranya.

²⁹ Al-Halaby, 1/326.

Melalui artikel ini, penulis ingin menyoroiti beberapa perkara penting yang perlu kita tahu berkenaan hujahan syair dalam pentafsiran al-Qur'an sebagaimana berikut:

1. Islam tidak sekali-kali menolak syair, lebih-lebih lagi mencela syair sebagaimana yang disangka oleh setengah orang. Banyak riwayat-riwayat yang menjelaskan sokongan Rasulullah S.A.W. terhadap penyair-penyair Islam dalam menggunakannya untuk meninggikan kalimah Allah Taala melalui lidah-lidah mereka yang bersyair. Baginda Rasul S.A.W. juga mendengar syair dan menikmatinya. Begitu juga di zaman sahabat terutama Ibnu Abbas yang masyhur dengan kesah Nafi' bin al-Azraq. Kita juga telah dapati bahawa tidak ada satu ayatpun yang diturunkan dalam mencela syair dan penyair.
2. Syair memberi sumbangan kepada penyebaran agama Islam ke seluruh pelusuk alam. Penyair-penyair Islam dengan bersenjatakan lidah mereka yang fasih dan ketinggian bahasanya mampu mematahkan hujah-hujah mereka yang mengingkari Islam.
3. Syair Arab juga menjadi sumber yang besar dalam gerakan pentafsiran al-Qur'an dengan membekalkan makna dan pengertian. Begitu juga membantu mengukuhkan ilmu-ilmu seperti ilmu nahu, saraf, balaghah dan sebagainya yang menjadi asas kepada pemahaman al-Qur'an dengan lebih tepat.
4. Dengan kita menjadikan syair sebagai hujahan, ianya tidak bererti syair itu menjadi perkara pokok dan al-Qur'an terbiar di ranting sebagaimana disangka oleh setengah pihak, bahkan ianya membantu mengukuhkan lagi kefahaman kepada al-Qur'an itu sendiri yang berlainan kefahaman ulama' antara satu sama lain.
5. Ibnu Adel al-Hambali, jika dilihat kepada kitabnya *al-Lubab* nescaya kita percaya bahawa beliau adalah seorang ulama' tafsir yang bukan calang-calang. Cuma namanya kurang dikenali oleh para ahli ilmu terutama di rantau ini yang lebih biasa dengan nama-nama seperti Ibnu Kathir, al-Tabari, Fakhur Razi, Zamakhsyari dan lain-lain. Dalam artikel ini juga diperjelaskan syakhsiah Ibnu Adel al-Hambali dengan kitabnya *al-Lubab fi Ulum al-Kitab*.

Kesimpulannya, syair mempunyai kedudukan yang amat penting dalam memberi sumbangan dan pengaruhnya yang besar dalam penafsiran al-Qur'an. Ianya digunakan semenjak zaman sahabat lagi dalam usaha memahami al-Qur'an sebagaimana yang dijelaskan dalam artikel ini. Ianya sedikit sebanyak boleh memberi manfaat kepada kita semua dalam memberi khidmat kepada al-Qur'an yang tidak ada di dalamnya kebatilan, menjadi petunjuk sepanjang zaman.

RUJUKAN (REFERENCES)

- [1] Al-Qur'anal-Karim.
- [2] Al-Qur'andan Terjemahannya, (1997). Mujamma' al-Malik Fahd Li Thiba'ah al-Mushaf al-Syarif, Madinah Munawwarah.
- [3] Ahmad Syauqi Abdul Salam, (1426 H) al-Fann Wa Mazahibuhu fi al-Syi'r al-Arabiyy, Dar al-Maarif, Cet. 12.

- [4] Al-Askary, Abu Hilal, (1952), *al-Sina'atain*, Cairo.
- [5] Al-Baghdadi, Qudamah bin Jaafar, (1302H), *Naqdu al-Syi'r*, Istanbul, Turki: Matba'ah al-Jawa'ib.
- [6] Al-Farahidi, Abu Abdul Rahman al-Khalil bin Ahmad, (t.t), *Kitab al-Ain*, Mesir: Darul Maktabah al-Hilal.
- [7] Al-Halaby, Al-Samin Abu al-Abbas Syihabuddin, (t.t.), *al-Durr al-Masun Fi Ulum al- Kitab al-Maknun*, Tahqiq: Dr Ahmad Muhammad al-Kharrat, Damsyik,: Darul Qalam.
- [8] Al-Ibadi, Ahmad Mokhtar, (1988). *Qiyam Daulah al-Mamalik al-'Ula Fi Misr wa al-Sham*, Iskandariyah: Mu'assasah Shabab al-Jamiah.
- [9] Ibrahim Ali Tarkhan, 1960, *Misr fi Asr Daulah Al-Mamalik Al-Jarakasah*, Cairo: Maktabah al-Nahdhah al-Misriyyah.
- [10] Ibnu Sina, (1973), *Fannu al-Syi'ri Min Kitab al-Syifa'*, Tahqiq: Abdul Rahman Badawi, Beirut: Darul Thaqafah.
- [11] Ibnu Adel al-Hambali, Abu Hafas Omar bin Ali, (1998). *al-Lubab Fi Ulum al-Kitab*, Lubnan: Dar al-Kutub al-Ilmiyyah.
- [12] Makki, al-Aani Sami Makki, (t.t.), *al-Islam wa al-Syi'r*, Salsilah Mansyuurat Alam al-Makrifah, al-Kuwait: al-Majlis al-Watani lil-Thaqafah wa al-Funun wa al-Adab.
- [13] Al-Sakhawi, Shamsuddin Bin Abdul Rahman (902H), *al-Dhu' al-Lami' fi A'yan al-Qarni al-Tasi'*, Beirut: Maktabah al-Hayat.
- [14] Shalabi, Dr Ahmad, (1982). *Mausu'ah al-Tarikh al-Islami*, Maktabah Al-Nahdhah Al- Misriyyah.
- [15] Al-Suyuti, Abdul Rahman Bin Abi Bakar Jalaluddin, (1396H), *Tabaqat al-Mufassirin*, Cairo: Maktabah al-Wahbah
- [16] Al-Zabidy, Muhibbuddin Abi Fayyidh, (1994). *Taj al-Arus Min Jawahir al-Qamus*, Beirut: Dar al-Fikr.
- [17] Al-Zahaby, Muhammad Hussein, (2003), *Al-Tafsir Wa al-Mufassirun*, Cairo: Maktabah Wahbah.
- [18] Haji Khalifah, Mustafa Bin Abdullah, (1941). *Kashfu al-Zunun 'An Asami al-Kutub Wa al-Funun*, Baghdad: Maktabah al-Muthanna.